

اداره ، فتنه و کربه و بحریه ،
و تاج و تجارت و زراعت و صنایع
و معارف و امور نافه و اکادمی و فرائد
باحث مصور جریده . هر نوع خصوصیات
ایچون غزته ناک مدیری ظاهر که مراجعت اولور

ارتقا

(ارتقا) ناک ، تانبول و طنبره
ایچون بر سنه ناک اونیسی ۲۲
غروشدور . بوسته بولی مقبولدر .
صحافی بالجه ارمانه آچیقده عریقی قلم
موتان یازمه یلیر . مروری باب عالی
جاده سنده « معلومات » اداره خان سیدر .

آه! ایسته اوزمانکی حزن انکیز،
باعث سیلان مونا ببلالاولان ایام فرقت!

مفتی زاده

عطا الله



فقرات، مضحکه طیه

برکوبلی قاریسی غایت وخیم صورتده
خسته لیر؛ دعوت اولتان طبییه، زوجی؛
— افندی بش لیرام وار. سوکیلی
حرمی ایستراولدریک ایستراولدریک بونلر
سزکدر دیش. وخسته ده برمدت صکره
وفات ایلمش. آره دن برزمان صکره
دوقتور حریفه راست کله رک پاره یی
ایستدیکنده:

پک اعلا وعدمدن خلف ایتمک
ایستیمور ایسه ده شوا یکی سؤالده جواب
ویرمکزی رجا ایلم:

— حرمی اولدریکز می؟

— اونصل لقردی؟ بالطبع اولیه
شی اوله ماز.

— پک اعلا، ایو ایدوب آیاغه
قالدریکز می؟

— واسفا که خیر.

— اولیه ایسه، مادام که نه اولدریکز
نده قالدریکز، وعد اولتان مبلغه
حقکز یوقدر.

•••

چیچک آشینک تاثیرینه اینانیمان
بری: آدم سنده نه به یارار؟ بن غایت
کوزل برچوچق بیلورمه آشیلاندقدن
ایکی کون صکره وفات ایلمشدر دبر.
خطابی — فصل ایکی کون صکره، صورسی
اوزرینه، حریف: اوت بیچاره چوچق
بر آغاچدن دوشر دوشمز اولدی کیتدی
آرتق بوندن صکره چوچقلرکزی
آشیلانکز!

•••

برخسته نک اوندن چیقان طبییک
بری: ایویرا، مش طاشلر آره سنده
طوپراق طولدران برقالدریچی به راست
کله رک:

— یا هو، نه یاپورسک؟ ایشکده کی

قصوری اورتیورسک دیر؛ قالدریچی:

— افندم، سزک کی خطای طو.

پراق ایله اورتکه چالیشیورم جوابی
ویرمشدر.

•••

غایت سکرلی وکندینی زیاده خسته
فرض ایدن قادیق برینه، طیبی هر صبح
قالقدیقنده براردق سرین وتازه صو
ویاریم ساعت صکره برقهووه چقولاتا
وهان درعقب براردق دها صواچمسنی
توصیه وتنبیه ایدر. خسته صباحلین
حکیمک تنبیهی وجهله اول امرده صو
ایچمیوب چقولاتا وعقینده صو ایچر
ایسه ده درحال ابتدا ایچه جکی صوبی
اونوتدیفنی حس ایتمکله مایوس وهان
طیبی دعوته مجبور اولور. طیب خسته.
سنی زیاده سکرلشمش وعادتا صتمه به
دوچار اولش بولغله استیجوابه قیام
وبووجهله اضطرابی درک ایدرک: بنی
چاغرتقه پک ایو ایتدیکز، زیرا حالکز
وخیم ایدی؛ نه ایسه له الحمد چاره سی وار
سزیراحقسنر ایتمک ایچون چقولاتا نک
ایکی صو آره سنده بولمنسی آرزوایلمش
ایدم، آنک ایچون شمدی هان برتنقه
ایتدیکز. ایشیرینی بولور دیش وخسته.
سنگ فکر آستریج قالدیفنی کورمشدر.

— بنی قورقودیکز.

— نه به ای؟

— ایچقریقه طوتلدم؛ بلکه قورقو
ایله کچر.

— پک اعلا. بکا بشیوزغروش

ویرمیسکز؟

— تشکر ایدرم دوستم. الحمدالله
کجدی.

•••

جوار کویلدن برینه دغوت اولتان
حکیمک بری فصلسه جزدانی اونده
اونودیر. خسته بی معاینه دن صکره
قورشون قلم وکاغد آرار ایسه ده نه
خسته نک اونده نده قومشولرده لوازم
تحریر اولنه ماز. نهایت بکلمکدن اوصانان
حکیم آنبارک بیوک فوسنه کمور ایله
رچتبی یازهرق کیدر. بالاخره خسته
صاحبلری ده قیوی چیقارهرق اجزاجی به
کتورمکدن بشقه چاره بوله مازلر.

•••

چوچقه:

— اوتانیمورمیسک؟ بوسنک کوچک

اولدینی حالده هرشی ذهنده طوتیور.

بوندن مکافات آلوب طورییور.

— پک شاشیله جق شی دکل؛ چونکه
اودیدیکک چوچق بر اجزاجی اوغلیدر.

•••

غزته چینک بری حکیمه سکردن،
اویقوسزلقدن، معدده صانچیسندن شکایت
ایدوب طورر. دوقتور باشی قالدرهرق:
— دوستم بوباده هیچ علاجز
یوقدر؛ کیچه لری چوق اوطورمیکز؛
قناعتکار، رهیزکار اولیکز؛ شامپانیا
مسکرات ایچمیکز، تیارویه کیتیمیکز؛
والحاصل حفظ صحت موافق حرکت
ایتدیکز دیر. خسته:

— اوت دوقتور، حقکز وارسه ده
حفظ صحتک اولدینی یرده ذوق وصفا
یوقدر؛ جوابی ویرر.

•••

طیبیک بری نزدینه دعوت ایدلدیکی
خسته به بعدالمعاینه برمسهل اعطا ایدر
وفرداسی کونی ینه کله جکینی سوبلیهرک
کیدر. ایرتسی صباح خسته نک یتش
سکسان عمل ایتدکن صوکره وفات
ایلدیکی خبر آلدیقنده بیان تأسف ایله
«یازیق خسته طیانهمدی، یوقسه علاجک
ایجابی یوزعملی تجاوز ایده جک ایدی»
دیر



حکایه متعجب

انین حیات

هیچ برقلب رقیق یوقدرکه قیشک
صغوق کوننده؛ برودته رطوبته غیرمتحمل
صورتده کوکس کرن بری چاره نک اوکونلک
یالکز او برکونلک تأمین معیشتی ایچون
اون حتی بش پاره کی جزئی برحیته محتاج
اولسون؛ استمداد طلبنده بولسونده
اوبی چاره نک آلام دلسوزینه ستانان
اولسون.

سفالک درکه منتهاسنه واراز، صغوقک
هردرلو تأثیراته رغماً متانت بوسترن
شوزواللی بی کوریورمیسکز؟

کوشه نک باشنده کی سیلک اوکنده
برکیرلی زنیل پارچه سنک اوسته اوطور.
مش، النی آووجنی کلوب کچک انظار
مروتنه طوغری آچش، بیتی-یورکری
صیزلاندریجه سنه — بوکش، سینه کشای
تضرع اولش؛ یالوارییور، اجندیزه جق
صورتده اغلا یور. آجیکز دیبور!

صغوقک شدتندن بو آوانینه، بوناله
اسف اشتاله کیمسه قولاق آصمیور.
مرحمتی پراز غالب اولانلر زواللینک
اوحالنه آجیورلرده کندیلرنجه کویا اثر
ترحم اولهرق «الله ویرسون!..» مقابله سنده
بولنیورلر.

زواللی فقیره هرکیمدن امیدوار
اولورایسه بوشه چیقور. سعادتنک یادکار
بدبختانه سی اولان ایکی چوچقک «ماما»
یاغره سی ایشیدیلور؛ صباحدن بریدر
بیریکن یکریمی پاره بردرلو آرتیور؛
اخشامک بیک درلو تعب ومشقتی خیاله
کلیور؛ آه بو طویق بیلمین بوغازمراقی،
اندیشه سی، آه بوتعیش یوقی زواللی
فقیره بی معذب قیلیور.

یاقه سندن صیزان صغوق یاغور
دامله لری وجودلرینی محو ایدیور؛ بو،
اومشقتلرده تحمل ایدیورده تأمین
معیشتلری اولان او یکریمی پاره بردرلو
زیاده لشمیور. کیمسه آجیمورکه!.

وقت کچور. اقشام تقرب ایدیور؛
سرپندی زیاده لنیور؛ زواللی فقیره
صیزلاننیور. امیدلری بوشه چیقده
وجودی یتیور. کیمسه مرحمت
ایتمورکه!..

امیدینک صو کدرجه سنی بولش
اولملی که بردها جالب مرحمت اولمق
اوزره صوکنجی دفعه اولهرق؛ «آجیکز،
الله ایچون اولسون شوا یکی جوجقه آجیکز»
صدای جکر سوزیله یالوارییور آووجنده
کوردیکم یکریمی پاره نک زیاده لشمسینه
صرف ماحصل ایدیور ایدی.

مروتزدن تسلی یاب اولهرق شایان
ترحم اولان نظری بی بزه عطف ایتمش
وینی طامیش اولملی که قوری اوکسوروکله
قاریشیق برندای انین ایله:

طلعتم، اوغلم؛ بکا قارشلی اولان
خطاب امیدی بادی استغرابم اولدی.
بن آنی طانیه مامش ایدم. آنک بنی طانیسندن
زواللی فقیره نک طالع ناسازک بدبخت
معدوره لرندن «شفیقه» اولدیفنی آکلادم.
کندیبنک بودرجه استمدادینه مقابل
آن کوردیکم قرقلنی دست تستلنه کال
محجوبیتله براقدیم. تأثرمدن برسوز
سویلمکه مقتدر اوله مقسزین یوله دوامه
باشلادم.

•••

شفیقه نک اولجه کورمش اولدینی